

10. INSTRUCTIUNI DE SIGURANTA SI INTRETINERE

- Asigurați-vă ca toate conexiunile și cablurile electrice îndeplinesc toate normele și sunt în concordanță cu instrucțiunile de operare.
- Nu supraîncărcati prizele electrice sau prelungitoarele: acest lucru poate provoca incendii sau scurgeri electrice.
- Va rugăm sa contactați o persoană specializată dacă aveți dubii în legătura cu modul de funcționare, siguranța sau funcționarea aparatului.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.
- A nu se depozita în locuri umede, foarte reci sau calde: acest lucru poate defecta placile electrice de circuit.
- A se evita loviturile și scurgerile: acest lucru poate avaria panoul electronic.
- Nu încercați niciodată singuri cablurile de electricitate defecte. În acest caz, scoateți-le din rețea și duceți-le la reparat.
- Reparația sau deschiderea acestui aparat poate fi făcuta doar de un service autorizat.
- Simbolul de mai jos vă va informa dacă telefonul are fir: cuplatoare cu microondas și alte aparate fară fir care funcționează în gama de 2,4 GHz. Trebuie sistemul la cel puțin 3 m departare de alte aparate în funcțiune și funcționari.

INTRETINERE

- Aparatul nu trebuie întreținut, deci nu se deschideți niciodată. Garanția nu mai e valabilă dacă deschideți aparatul. Curățați doar exteriorul aparatului cu o cârpă moale și uscată sau cu perie. Înainte de curățare, scoateți aparatul de la sursă de tensiune.

- Nu utilizați agent de curățare pe bază de acid carboxilic, petrol sau produse similare. Acestea poate afecta suprafața aparatului. În plus, vaporiți sunt periculoși pentru sănătate și pot provoca expozii. Nu folosiți pentru curățare instrumente ascuțite, surubelnițe, peri de metal sau alte produse similare.

[illegible]

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD Y MANTENIMIENTO.

Asegúrese de que todas las conexiones eléctricas y los cables de conexión cumplan las normas necesarias y estén en conformidad con las instrucciones de funcionamiento.

No sobrecargue las tomas de corriente eléctrica o los cables de extensión, ya que se podría provocar un incendio o descargas eléctricas.

Contacte con un experto si tiene dudas sobre el modo de funcionamiento, la seguridad o la conexión de los aparatos.

Mantenga todas las partes fuera del alcance de los niños.

No almacene este aparato en lugares húmedos, fríos o cálidos, ya que se podrían dañar las placas de los circuitos electrónicos.

Evite las caídas o los golpes, ya que se podrían dañar las placas electrónicas.


(Nunca reemplace usted mismo los cables de alimentación dañados! Retírelos de la red y llévelos a un especialista o a un taller.)

Sólo un taller autorizado debe reparar o abrir este aparato.

Los aparatos están sujetos a interferencias de teléfonos inalámbricos, microondas y otros dispositivos inalámbricos que operan en la banda 2.4GHz. Mantenga el sistema POR LO MENOS a 10 pies de distancia de los dispositivos durante su instalación y funcionamiento.

MANTENIMIENTO

Los dispositivos no necesitan mantenimiento, así que no los abra. La garantía se anulará si abre el aparato. Limpie solamente el exterior de los dispositivos con un paño suave o un cepillo. Evite de limpiarlos retire los dispositivos de todas las fuentes de tensión.

 No utilice productos de limpieza carboxílicos, gasolina, alcohol o productos similares. Además, los vapores son peligrosos para su salud y son explosivos. No utilice herramientas afiladas, destornilladores, cepillos metálicos o productos similares para la limpieza.

- Tüm elektrik bağlantılarının ve bağlantı kablolarının ilgili yönetmeliklere ve kullanım talimatlarına uygun olduğundan emin olunuz.
- Elektrik prizlerini veya uzatma kablolarını asırı yüklemeyiniz, yangın çıkabilir veya elektrik çarptırabilir.
- Kullanım modu, güvenlik veya cihazların bağlanması ile ilgili bir sorunla karşılaşırsanız durumunda lütfen bir uzmanla iletişime geçiniz.
- Herhangi bir parçanın kucak kasasını serilemeyeceği bir yerde tutunuz.
- Bu ürünü asla, çok sıcak veya çok sıcak yerlerde kullanmayınız, elektronik devre kartları zarar görebilir.
- Düşürmekten veya darbelerebden kaçınınız, elektronik devre kartları zarar görebilir.
- Herhangi bir kabloların kesinlikle kendinizi değistirmeyiniz! Böylece bir durumda, cihazları agdakin cihazları veya yetkili bir servise götürünüz.
- Bu ürün yalnızca priz bir servise tarafından açılabilir veya onarılabilir.
- Herhangi bir kabloların kesinlikle kendinizi değistirmeyiniz! Böylece bir durumda, cihazları agdakin cihazları veya yetkili bir servise götürünüz.
- Bu ürün yalnızca priz bir servise tarafından açılabilir veya onarılabilir.
- Herhangi bir kabloların kesinlikle kendinizi değistirmeyiniz! Böylece bir durumda, cihazları agdakin cihazları veya yetkili bir servise götürünüz.

BAKIM

Cihazlar bakım gerektirmediklerinden kesinlikle açılmamalıdır. Cihaz açılması durumunda garanti geçerliliğini yitirecektir. Yalnızca cihazların dışını yumuşak ve kuruz bir bez veya fırçayla temizleyiniz. Temizlikten önce cihazların tüm elektrik bağlantılarını kesiniz.

⚠ Karbonikli temizlik maddeleri, benzin, alkol veya benzeri maddeleri kullanmayınız. Bu maddeler cihazların yüzeylerine zarar verir. Ayrıca, buharları sağlığını için tehlikeli ve patlayıcıdır. Temizlik için kesin ve sıvı nesneler, tona mada, metal fırça veya benzeri nesneleri kullanmayınız.

CE DECLARATION OF CONFORMITY	
Company	ROOS ELECTRONICS
Address, City	Broekakkerweg 15, 5126 BD Postbus 115, 5126 ZJ GILZE The Netherlands
Country	
Declare that the product:	
Description	Wireless color camera
Product number	C902
Trade mark	ELRO
Is herewith confirmed to comply with the requirements set in the Council Directive on the Approximation of the Member States relating to:	
Electro Magnetic Compatibility Directive	(2004/108/EC)
Low Voltage Directive	(2006/95/EC)
R&TTE Directive	(1999/5/EC)
Restriction of Hazardous Substances Directive	(2002/95/EC)
Assessment of compliance of the product with the requirements relating to EMC was based on the following standard:	
EN 301 489-1: V1.8.1: 2008	
EN 301 489-3: V1.4.1: 2002	
The requirements relating Electrical Safety were based on the following standard:	
EN 60950-1: 2006 +A11: 2009	
The requirements relating RF was based on the following standard:	
EN 300 440-1: V1.4.1: 2008	
EN 300 440-2: V1.2.1: 2008	

DECLARATION DE CONFORMITE	
Société	ROOS ELECTRONICS
Adresse/Ville	Broekakkerweg 15, 5126 BD
Pays	Boite Postale 115, 5126 ZJ GLIZE
	Pays-Bas
Declarons que le produit :	
Description	Camera couleur sans fil
Reference produit	C902
Marque de commercialisation	ELRO
Est certifié conforme aux exigences définies dans la Directive du Conseil d'approximation des Etats Membres suivante :	
Compatibilité Electro magnetique	(2004/108/CE)
Directive Basse Tension	(2006/95/CE)
Directive R&TTE	(1999/5/CE)
Restriction de substances dangereuses	(2002/95/CE)
L'évaluation de conformité du produit par rapport aux exigences de Compatibilité Electro Magnétique a été effectuée sur la base des normes suivantes :	
EN 301 489-1: V1.2.1: 2008	
EN 301 489-3: V1.4.1: 2002	
Les exigences Electriques sureté ont été vérifiées par rapport à la norme suivantes :	
EN 60950-1: 2006 +A11: 2009	
Les exigences radio ont été vérifiées par rapport à la norme suivante:	
EN 300 440-1: V1.4.1: 2008	
EN 300 440-2: V1.2.1: 2008	

EG KONFORMITÄTSENERKLÄRUNG	
Firma	ROOS ELECTRONICS
Adresse	Broekakkerweg 15, 5126 BD Postbox 115, 5126 ZJ GILZE Niederlande
Land	
Erklärung des Produktes:	
Artikelbeschreibung	Kabellose Farbkamera
Artikel-Nr.	C902
Markenname:	ELRO
<p>Hiermit bestätigen wir, um die Anforderungen aus den Richtlinien des Rates über die Annäherung der Mitgliedsstaaten zu befolgen, die Anerkennung folgender Richtlinien:</p> <p>Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (2002/108/EG)</p> <p>Niederspannungsrichtlinie (LVD) (2006/95/EG)</p> <p>RoHS-Verordnung (1999/5/EG)</p> <p>Beschränkung der Gefährlicher Stoffe (2002/95/EG)</p>	
<p>Die Bewertung des Produktes bezüglich der Anforderung bezüglich EMV basiert auf den folgenden Standards:</p> <p>EN 301 489-1: V1.8.1: 2008</p> <p>EN 301 489-3: V1.4.1: 2002</p>	
<p>Die Anforderungen bezüglich Elektrischer Sicherheit basiert auf den folgenden Standards:</p> <p>EN 60950-1: 2006 +A11: 2009</p>	
<p>Die Anforderungen bezüglich RF basiert auf den folgenden Standards:</p>	
EN 300 440-1: V1.4.1: 2008	 2,4GHz - C902
EN 300 440-2: V1.4.1: 2008	

A	A	IRL	A	UK	A	M	A
B	A	I	A	RO	A	N	A
DK	A	L	A	CZ	A	BK	A
FIN	A	NL	A	EST	A	SLO	A
F	A	P	A	H	A	CH	A
D	A	E	A	IS	A	PL	A
GR	A	S	A	LV	A	NO	A
LT	A						

Authorized representative:
Mr. Ad Netten

ROOS ELECTRONICS B.V.
Postbus 117 - 526 ZJ GZ
Breda
t 0167-463631 - f 0161-452951

Date: 22.01.2011

A	Ä	IRL	Ä	UK	Ä	M	Ä	
B	Ä	I	Ä	RO	Ä	N	Ä	
DK	Ä	L	Ä	CZ	Ä	SK	Ä	
FIN	Ä	NL	Ä	EST	Ä	SLO	Ä	
F	Ä	P	Ä	H	Ä	CH	Ä	
D	Ä	E	Ä	IS	Ä	PL	Ä	
GR	Ä	S	Ä	LV	Ä	RO	Ä	
LT	Ä							

Authorized representative:
Mr. Ad Netten

ROOS ELECTRONICS B.V.
Postbus 117 - 5260 ZJ Gein
Breda
t +31 (0)161-453631 - f +31 (0)161-452991

Date: 22.01.2011

A	Å	Ä	ML	Å	UK	Å	W	Å	
B	Å	Å	1	Å	ÅO	Å	N	Å	
DK	Å	Å	Å	Å	CZ	Å	SK	Å	
FIN	Å	Å	NL	Å	EST	Å	SLO	Å	
F	Å	Å	Å	Å	H	Å	CH	Å	
D	Å	Å	E	Å	IS	Å	PL	Å	
GR	Å	Å	S	Å	LV	Å	NO	Å	
LT	Å								

Authorized representative:
Mr. Ad Netten

ROOS ELECTRONICS B.V.
Postbus 117 - 5726 ZJ Gilze
Breakfasting 0161-453661 - 5:30 PM Citzre
0161-453661 - fax 0161-452991



Date: 22.01.2011

E	F	G
<p>SOLICITO DE TARJETA DE GARANTIA PARA EL PRODUCTO ADQUIRIDO</p> <p>Este producto tiene una garantía de 3 años, a partir de la fecha de compra.</p> <p>Para solicitar la tarjeta de garantía, puede hacerlo a través de nuestra página web: www.elforo.com</p> <p>Por favor, tenga a mano el justificante de compra, el número de serie y el número del artículo.</p> <p>Dicha solicitud le permitirá a agilizar cualquier reparación que necesite en futuro.</p> <p>Por favor, asegure el producto a la garantía, las instrucciones el manual de instrucciones.</p> <p>CONDICIONES DE GARANTIA</p> <ul style="list-style-type: none"> * Garantizamos que este artículo se encuentra en condiciones perfectas y asumimos la responsabilidad expresa prescrita por la ley. * No se excluye la garantía de daños derivados por el manejo inadecuado como modificaciones o reparaciones hechas por terceros. * También se excluye la garantía si el producto es dañado normal del producto. <p>En caso de que el producto mostrara un defecto durante el periodo de garantía, el negocio le regresara la tarjeta de garantía y la remita al Centro de Servicio junto con el artículo, cuidadosamente empaquetado. Solamente se aceptarán devoluciones debidamente franqueadas.</p> <p>El producto devuelto en nuestro Centro de Servicio de acuerdo a las condiciones de garantía y devuelto al fabricante.</p>		<p>DEMANDE DE GARANTIE POUR LE PRODUIT</p> <p>Ce produit a une garantie de 3 ans à partir de la date d'achat.</p> <p>Pour vous faire enregistrer votre demande sur notre site : www.elforo.com</p> <p>Veuillez avoir le reçu, le numéro de série et le numéro de l'article à portée de main.</p> <p>Une demande de garantie assurera un arrangement rapide et simple pour d'éventuelles réparations futures/Vous irez le mode d'emploi attentivement avant d'utiliser le produit.</p> <p>Causes de Garantie</p> <ul style="list-style-type: none"> * Nous garantissons la qualité du produit nous nous assumons la responsabilité. * Ne sont pas couverts par la garantie : les dommages causés par une utilisation maladroite, des modifications ou des réparations réalisées par des tiers. * L'usure normale du produit n'est pas couverte. * La garantie ne couvre pas les pertes indirectes et ne vous donne pas droit à une indemnisation pour celles-ci. <p>Si ce produit venait à manifester un défaut durant la période de garantie, le commerçant vous renverrait la carte de garantie et vous la remettrait au Centre de Service, avec l'article, soigneusement emballé.</p> <p>Seuls les retours dûment emballés et correctement étiquetés seront acceptés.</p> <p>Le produit renvoyé dans notre Centre de Service conformément aux conditions de garantie et renvoyé au fabricant.</p> <p>La garantie sera réparé dans le centre de service agréé en vertu des clauses de garantie et vous sera renvoyé.</p>
<p>IMPORTANTE</p> <p>* Para toda consulta la rogamos comunicarnos al código del artículo</p> <p>* Para cualquier devolución del producto o reclamación al pretensión del servicio, usted puede acudir a nuestra Servicio Al Cliente al teléfono: +502 762 000 762</p>		<p>Important</p> <p>* En cas de question, vérifiez que vous disposez de la référence d'article.</p> <p>* Pour tout d'informations sur les produits ou des questions : WWW.ELFORO.COM</p>

<p>NL</p> <p>AANMELDINGSGARANTIEKAART VOOR HET PRODUCT op het product, heeft u 2 jaar garantie vanaf de koopdatum. U kunt zich aanmelden op onze website www.elro-nl.com</p> <p>Houdt kasbonde, serieummer en artikelnummer van het product. Een aanmelding zorgt voor een snelle en eenvoudige afhandeling van een eventuele reparatie in de toekomst. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing aandachtig door.</p>	<p>PL</p> <p>ZGŁOSZENIE O WDYMNIĘ KARTY GWARANCYJNEGO PRODUKTU Produkt ten 2 lat gwarancji od dnia zakupu. Możesz uzyskać kartę gwarancyjną z naszej strony internetowej: www.elro-nl.com</p> <p>Przebiegaj, by trzymać, w jednym miejscu kasobonę, numer seryjny produktu i numer artykułu. Zapisanie tych danych pozwoli na szybką procedurę gwarancyjną. Przeczytaj uważnie instrukcję obsługi zanim przystąpisz do korzystania z urządzenia.</p>
<p>Garantiebepalingen</p> <p>Uw! Gaarantiede kwaliteit van het product, en meende de verantwoordelijkheid daarvoor op ons. Van garantie zijn uitgesloten: schade veroorzaakt door ondeskundig gebruik, veranderingen of reparaties door derde personen. Ook de normale slijtage van het product valt niet onder de garantie. Gebruichsvaardij valt niet onder de garantie, kan niet op ons verhaald worden.</p> <p>Mocht het product in de gaarantiedeprefektie afbreken, kan dat het product goed verpakt naar het servicepunt worden gestuurd, sluit de volledige ingevulde gaarantiekart kaat bij. Alleen getekende zendingen worden geaccepteerd.</p> <p>Het product wordt u in servicencentrum onder de gaarantievoorwaarden geprepareerd en naar u terug gestuurd.</p>	<p>Warunki gwarancji</p> <p>Zawieramy kartę produktu i bierzemy za to pełną odpowiedzialność. 2 gwarancji wyłączone są: uszkodzenie wynikające z nieprawidłowego użycia, poprawki lub naprawy dokonane przez osoby trzecie. Z normalnego zużycia produktu, również nie należy oczekiwać gwarancji. Straty wynikające z użytkowania produktu nie są objęte gwarancją, ośrodek serwisowy.</p> <p>Jżeli produkt ulegnie uszkodzeniu w czasie trwania okresu gwarancyjnego, należy przesyłać go z pakietem i kartą do centrum obsługi. Należy załączyć wypełnioną kartę gwarancyjną. Tylko opakowania odpowiednio będącze przesyłać.</p> <p>Produkt zostanie naprawiony w centrum obsługi zgodnie z warunkami gwarancji i zostanie przesyłany do Państwa.</p>
<p>Belangrijk</p> <p>Bij vragen, zorg dat u het artikelnummer bij de hand heeft. Voor verdere product informatie of vragen: www.elro-nl.com</p>	<p>Uwaga</p> <p>W przypadku pytań, należy upewnić się, że posiada się Państwa numer artykułu. W celu uzyskania większych informacji lub pytań: www.ELRO.NL</p>

<p>D</p> <p>GARANTIEENTGANGSKARTE FÜR DAS PRODUKT</p> <p>Dieses Produkt beinhaltet eine 3-Jahres Garantie ab Beginn mit dem Datum des Kaufes. Sie können eine Garantieanfrage auf unserer Website stellen: www.dreio-el.com</p> <p>Bitte halten Sie folgende Informationen als Artikelnummer bereit:</p> <p>Ein Garantieantrag schließt eine schnelle und effiziente Beauftragung für eventuelle Reparaturen in der Zukunft. Bitte setzen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt benutzen.</p>	<p>GB</p> <p>APPLICATION FOR GUARANTEE CARD FOR THE PRODUCT</p> <p>This product has 3-year guarantee from the date of purchase. You can submit an application on our website: www.dreio-el.com</p>
<p>Wir garantieren für die einwandfreie Beschaffenheit des Artikels und übernehmen die volle rechtliche Gewährleistung.</p> <p>Von der Garantie sind ausgeschlossen: Schäden, die auf unsachgemäßer Behandlung beruhen, Änderungen, die nicht von uns vorgenommen wurden.</p> <p>Auch das normale Verschleiß des Produkts fällt nicht unter Garantie.</p> <p>Wenn das Produkt während der Garantiezeit ein Mangel aufweist, füllen Sie bitte die Garantie-Servicé-Karte aus und schicken Sie diese zusammen mit dem sorgfältig verpackten Artikel an das Service-Team. Ihre weiteren Schritte werden sorgfältig abgefragt.</p> <p>Das Produkt wird in unserem Service-Center unter den Garantiebedingungen repariert und zurück gegeben.</p>	<p>Please keep the receipt, serial number and article number in reach. An application will ensure a quick and simple settlement for eventual repairs in the future. Please read the user manual carefully before using the product.</p> <p>Guarantee provisions</p> <ul style="list-style-type: none"> * We guarantee the quality of the product, and take responsibility for it. * Excluded from guarantee: damage caused by incompetent use, amendments or repairs carried out by a third party. * Normal wear and tear of the product is also not under guarantee. * Consequential loss is also not under guarantee and cannot be recovered from us. <p>Should the product malfunction during the guarantee period, send the product properly packaged to the service centre. Enclose the fully filled in guarantee card. Only pre-paid packages will be accepted.</p> <p>The product will be repaired in our service centre under the guarantee terms and returned to you.</p> <p>Important</p> <ul style="list-style-type: none"> * For repairs, ensure that you have the article number ready. * For further product information or questions: www.dreio-el.com

Escriba por favor en letras de molde

Nombre :

Calle :

Código postal :

Población :

Tel :

Producto adquirido en :

Fecha de compra : (adjunte por favor la factura)

Descripción del fallo :

.....

.....


.....

No es un caso cubierto por la garantía (coloque una marca por favor):

☐ Envíe el artículo sin reparar contra

☐ gastos de franquje y contra reembolso.

FACTURA



WWW.ELRO.IT

Prestes per 12 mesi senza interessi, annuali
con canone fisso di Lire 1.200.000 (120.000 x 10 anni)
Rimborso anticipato e gratuito, senza interessi
per 12 mesi, con canone fisso di Lire 1.200.000 (120.000 x 10 anni)
e 12 mesi di garanzia gratuita.

Complétez en majuscules !

Nom :

Rue :

Code postal :

Ville :

N° de téléphone :

Produit acheté chez :

Date d'achat : (Le reçu doit être joint!)

Description de la réclamation :

.....

.....


.....

Si le produit n'est pas sous garantie (cochez 1 possibilité):

☐ Envoi du produit non réparé et non timbré à l'adresse ci-dessous



☐ Demande de réparation contre paiement, le produit vous sera renvoyé contre remboursement.



REÇU



WWW.ELRO.IT

Prestes per 12 mesi senza interessi, annuali
con canone fisso di Lire 1.200.000 (120.000 x 10 anni)
Rimborso anticipato e gratuito, senza interessi
per 12 mesi, con canone fisso di Lire 1.200.000 (120.000 x 10 anni)
e 12 mesi di garanzia gratuita.

A.u.b. in blokletters invullen!		Proszę uzupełnić drukowanymi literami!	
Naam	Imię i nazwisko		
Straat	Ulica		
Postcode	Kod pocztowy		
Plaats	Miasto		
Telefoonnr.	Nr telefonu		
Product gekocht bij	Product zakupiony w		
Koopdatum (Kassabon beslist bijsluften!)	Data zakupu (Należy załączyć potwierdzenie zakupu!)		
Klachten omschrijving	Opis reklamacji		
.....		
.....		
<p>Als er geen sprake is van garantie(1 mogelijkheid aankruisen):</p> <p><input type="radio"/> Stuur het product ongerepareerd en ongefrankeerd terug naar bovenstaand adres.</p> <p><input type="radio"/> Repareer het product tegen betaling het product wordt onder rembours opgestuurd.</p>		<p>W przypadku braku gwarancji (sprawdź 1 możliwość):</p> <p><input type="radio"/> Wyślij nie naprawiony produkt i nie zaplombowany na powyższy adres</p> <p><input type="radio"/> Produkt zostanie naprawiony z opłatą, produkt zostanie odesłany z zapłatą za pobraniem.</p>	
<p><u>KASSABON</u></p>		<p><u>PARAGON</u></p>	
			
<p>WWW.ELRO.PL</p> <p><small>Produkt jest gwarantowany przez producenta. W przypadku reklamacji proszę zgłosić ją do sprzedawcy. W przypadku reklamacji proszę zgłosić ją do sprzedawcy. W przypadku reklamacji proszę zgłosić ją do sprzedawcy.</small></p>		<p>WWW.ELRO.PL</p> <p><small>Produkt jest gwarantowany przez producenta. W przypadku reklamacji proszę zgłosić ją do sprzedawcy. W przypadku reklamacji proszę zgłosić ją do sprzedawcy. W przypadku reklamacji proszę zgłosić ją do sprzedawcy.</small></p>	

<p>Bitte in Blockschrift ausfüllen!</p> <p>Name:</p> <p>Straße:</p> <p>Postleitzahl:</p> <p>Ort:</p> <p>Telefonnr.:</p> <p>Produkt gekauft bei:</p> <p>Kaufdatum: (Kassenbonn unbedingt beilegen!)</p> <p>Fehlerangabe:</p> <p>.....:</p> <p>.....:</p> <p>.....:</p> <p>Liegt kein Garantiefall vor (bitte ankreuzen):</p> <p><input type="checkbox"/> Schicken Sie den Artikel bitte unrepariert gegen entstandene Portokosten per Nachnahme zurück.</p> <p><input type="checkbox"/> Reparieren Sie den Artikel gegen Berechnung.</p> <div style="text-align: center; margin-top: 40px;"> <p><u>KASSENBONN</u></p> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 40px;">  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 20px; font-size: 0.8em;"> <p>www.ELRO.eu</p> <p>Adresse: 70010 Tübingen, Schloss, Schlosshof Telefon: 07141 949-100, Fax: 07141 949-101 E-Mail: service@elro.eu Internet: www.elro.eu C-Info: 07141 949-102, 07141 949-103</p> </div>	<p>Please fill in in block letters!</p> <p>Name:</p> <p>Street:</p> <p>Postal code:</p> <p>City:</p> <p>Telephone no.:</p> <p>Product bought at:</p> <p>Purchase date: (Receipt must be enclosed!)</p> <p>Description of complaint:</p> <p>.....:</p> <p>.....:</p> <p>.....:</p> <p>If there is no case of guarantee (check 1 option):</p> <p><input type="checkbox"/> Send the product unrepaired and carriage free to above address.</p> <p><input type="checkbox"/> Repair the product at a cost, the product will be returned C.O.D.</p> <div style="text-align: center; margin-top: 40px;"> <p><u>RECEIPT</u></p> </div> <div style="text-align: center; margin-top: 40px;">  </div> <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; margin-top: 20px; font-size: 0.8em;"> <p>www.ELRO.eu</p> <p>Adresse: 70010 Tübingen, Schloss, Schlosshof Telefon: 07141 949-100, Fax: 07141 949-101 E-Mail: service@elro.eu Internet: www.elro.eu C-Info: 07141 949-102, 07141 949-103</p> </div>
--	---

<div> <div>HR</div> <div> APLIKACIJA ZA GARANCIJSKI SLUŽBU ZA OVAJ PROIZVOD Ovaj proizvod ima garanciju od 3 godine od datuma isporuke. Molimo poslati aplikaciju na naš webašt: www.elero.com Molimo sačuvati račun, serijski broj i ovaj proizvod. Aplikacija će osigurati brzo i jednostavno rješenje eventualnih problema. Molimo pažljivo pročitati uputstvo za upotrebu prije korištenja proizvoda. </div> </div>	<div> <div>RO</div> <div> SOLICITARE CĂUTĂ GARANȚIA LA PRODUSULUI Acest produs are un timp de garanție de 3 ani, de la data achiziției. Puteți trimite cererea de garanție la: www.elero.com Va rugăm sa păstrați cartonașul, seria și numărul produsului la îndemână. Acesta cere rezolvare sau reparare și se referă la un eventual produs defect în uzare, în cazul în care în termen de 3 ani de la data achiziției produsului. Va rugăm să citiți cu atenție manualul utilizatorului înainte de folosirea produsului. </div> </div>
<div> <div>Ovaj garancija</div> <div> Garancija za besplatno servisiranje proizvoda i preuzimanje puno pravo jamstva iz ovog dokumenta. Garancija se odnosi na nepravilno rukovanje. Izmenje ili popravak ostalih trećih osoba. Normalno i redovito korišćenje proizvoda ne ulazi u garanciju. Ukoliko proizvod nije kao uvrštenj garancija ima nedostatek, ispunjenje garancije servisa karta i ispunjenje uslova za primanje i ispunjenje uslova za primanje u Service-Center. Samo se ne krištiniraju proizvodi koje se servisiraju u Service-Center pod uvođenja garancije i poslat ćemo na nazn. </div> </div>	<div> <div>Prevederile garanciei</div> <div> Garantia cântă servisiu gratuit al produsului și preluarea dreptului de garanție din acest document. Garanția se referă la utilizarea incorectă a produsului. Modificările sau reparările efectuate de terți. De asemenea, garanția nu acoperă uzura și erorile normale în uzare. Pierderile cauzate de defectarea produsului nu intră sub incidența garanției și nu poate fi recurentă cauză de defectare produsului. </div> </div>
<div> <div>Yalnız</div> <div> Bu garantiye ilişkin, servisi ücretsiz olarak ürünün tamir edilmesini ve bu belgeden yararlanma hakkını garanti eder. Garanti, yanlış kullanıma bağlı olarak oluşur. Diğer kişilerin onarımları veya ürünün değiştirilmesi garanti kapsamına girmez. Ürünün normal ve düzenli kullanımı garanti kapsamına girmez. Eğer ürün, garanti kapsamına girer ve garanti kapsamına girmezse, garanti kartı ve kabul şartları ile ilgili olarak servis merkezine başvurulmalıdır. Servis merkezine sadece garanti kapsamına girmez ürünler kabul edilir. </div> </div>	<div> <div>Important</div> <div> În evaluarea tuturor întrebărilor, asigurații-vă că aveți la îndemână codul articolului. Pentru mai multe informații asupra produsului sau servitiului: www.ELERO.COM </div> </div>

<p>H TERMÉKGARANCIÁRÓL KÉRDÉSEK LAP Ez a termék a vállalat által szponzorált 7 éves garanciával rendelkezik. A jelenlévő interneten is elérhető: www.elro.com</p> <p>Tartsa kézikönyv, termékajánló és gyártási útmutató. A jelenlévőkesztésgyártó megkövetelvényét az esetleges jövőbeni javítások menetére. Ha nem találja el gondoskodik a vállalat a kijelzőkét.</p>		<p>CZ ŽADOSTO O ŽARANCIJI LIST VYROBU Váš žadost o 7 letou záruce na tento produkt. Váš žadost můžete odeslat z naší webové stránky: www.elro.com</p> <p>Prosim přiložit při ruce do této záruky, včetně číslo a číslo zboží (art. n.). Váš žadost vám zajistí rychlé a pohodlné řešení budoucích možných problémů. Prosim, pro postupování výrobku si poznamenejte poznamenečte.</p>
<p>GARANCIÁKÉRTÉKEZÉSEK A garanciát az életem kifizetésétől megkezdve és teljesíti egy szavatolástól kezdve. A termék normál a garancia hatálya: A termék nem rendelkezik szavatolással a szavatolási kárak, kárak és általános kárak miatt. A termék normál kárak a kárak a garancia hatálya alá tartozik.</p> <p>Ha a termék károsítást vagy valamilyen hiányosságot mutat, kérjük, lépjen fel a garancia-szerződés-kartól és küldje el a gondoskodást munkálkodjon ki a szerviz-központba. Csak bízomtervezett kizárólagos forgalmazó ki.</p> <p>A termékhez szükséges a garancia feltételt szerint megkezdés és visszaküldés.</p>		<p>Poskytovateľ záruky • Za kvalitu tovaru výrobca nesi zodpovedanie. • Záruka sa neztvára na výsky záručných nedostatkov používateľa, a dále na úpravu nebo opravy provedené námi alebo inými. • Žiadateľ nemôže uplatňovať na bežné opotrebovanie výrobku. • Každé vstupeň v záručnú dobu výrobca nemôže premeniť záruku a nemôže vymáhať jej náhradu.</p> <p>Dodaj k poruše výrobku alebo záručný list, zašlejte jej prílohu v pôvodnom balení so všetmi náležitosťami do národného servisného centra podľa úplné výpisový záručný listom. Príslušný bodov zariadení výrobca.</p> <p>Výrobek bude v servisním centru opravěn a souhlasí se záručními podmínkami a bude vám zaslán zpět.</p> <p>Dědění • Pokud se budete chtít a něco zeptat, přilepte si prosím číslo sortimentu Vám zapůjčeného zboží. • Další informace o našich produktech naleznete na internetové adrese: WWW.ELRO-NL.COM</p>

[illegible][illegible]

Kérjük, nyomtatott betűkkel töltse ki!

Név
 Utca
 Irányítószám
 Helység
 Telefonszám
 A terméket eladó bolt
 A vásárlás időpontja (A pénztári blokkot kérjük feltétlenül mellékelni!)
 A hiba leírása

Ha nem garanciális problémáról van szó (kérem íksszelje be a megfelelő helyre):

☐ Kérem küldjék vissza a terméket javítás nélkül, a portoköltségek felszámításával utánvéttel.

☐ Javítást kérek számla ellenében.

Vyplňte prosím hůlkovým písmem!


Jméno
 Ulice
 Poštovní směrovací číslo
 Město
 Telefon
 Místo zakoupení výrobku
 Datum zakoupení výrobku (Nutno přiložit stvrzenku!)
 Popis závady

Pokud nebude možné záruku uplatnit, účtíme prosím následující (zaškrtněte jednu z následujících možností):

☐ Zašlete nesprávný a neoznačený výrobek na výše uvedenou adresu.

☐ Výrobek za poplatek opravte a pošlete jej na dobrou náplň.


PÉNZTÁRI BLOKK



WWW.ELRO.EU

Head Office: 11100 Budapest, Hungary
 Budapesti Központ: 1051 Budapest, Hungary
 Pénz Társaság: Győr, Győr-Ménfőcsanak
 Győr-Ménfőcsanak
 Győr-Ménfőcsanak, Hungary, 9700

STVRZENKA



WWW.ELRO.EU

Head Office: 11100 Budapest, Hungary
 Budapesti Központ: 1051 Budapest, Hungary
 Pénz Társaság: Győr, Győr-Ménfőcsanak, Győr-Ménfőcsanak
 Győr-Ménfőcsanak, Hungary, 9700
 Győr-Ménfőcsanak, Hungary, 9700

[illegible]